

| SR<br>SPECIFIKACIJA<br>PROIZVOĐA  | SL<br>PODATKOVNA<br>KARTICA IZDELKA  | HR<br>INFORMACIJSKI<br>LIST  | DE<br>PRODUKTDATEN-<br>BLATT  | FR<br>FICHE DU PRODUIT  | NL<br>PRODUCTKAART   | DA<br>PRODUKTARK   | SV<br>TEKNISKA<br>SPECIFIKATIONER  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
|---|--|--|---|---|--|--|--|---|------------------|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|---|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|---|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|---|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|---|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|---|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|---|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|---|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|---|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|---|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|
| <p>Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014</p>  | <p>Podatkovna kartica izdelka je pripravljena v skladu z Delegirano uredbo komisije (UE) NR 65/2014</p>            | <p>Informacijski list je pripremljen u skladu s Delegiranom uredbom Komisije ((EU) BR. 65/2014</p> | <p>Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014</p>   | <p>Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 65/2014 de la Commission</p>   | <p>De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie</p> | <p>Produktarket er udarbejdet i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) No 65/2014</p> | <p>Produktbladet sammanställt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014</p> |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Naziv dostavljača</b>  | <b>Ime dobavitelja</b>   | <b>Naziv dobavljača</b>  | <b>Name des Lieferanten</b>   | <b>Nom du fournisseur</b>   | <b>Naam van de leverancier</b>   | <b>Leverandørnavn</b>  | <b>Företagets namn</b>   | <b>No logo</b>  |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <table><thead><tr><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modèle</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modell</th></tr><tr><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Typ</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Typ</th></tr><tr><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Article no</th></tr></thead></table> | Model  | Model  | Model   | Model   | Modèle   | Model  | Model  | Modell  | Tip              | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | <table><thead><tr><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modèle</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modell</th></tr><tr><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Typ</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Typ</th></tr><tr><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Article no</th></tr></thead></table> | Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell | Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | <table><thead><tr><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modèle</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modell</th></tr><tr><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Typ</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Typ</th></tr><tr><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Article no</th></tr></thead></table> | Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell | Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | <table><thead><tr><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modèle</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modell</th></tr><tr><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Typ</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Typ</th></tr><tr><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Article no</th></tr></thead></table> | Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell | Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | <table><thead><tr><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modèle</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modell</th></tr><tr><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Typ</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Typ</th></tr><tr><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Article no</th></tr></thead></table> | Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell | Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | <table><thead><tr><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modèle</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modell</th></tr><tr><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Typ</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Typ</th></tr><tr><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Article no</th></tr></thead></table> | Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell | Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | <table><thead><tr><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modèle</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modell</th></tr><tr><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Typ</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Typ</th></tr><tr><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Article no</th></tr></thead></table> | Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell | Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | <table><thead><tr><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modèle</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modell</th></tr><tr><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Typ</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Typ</th></tr><tr><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Article no</th></tr></thead></table> | Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell | Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | <table><thead><tr><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modèle</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modell</th></tr><tr><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Typ</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Typ</th></tr><tr><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Article no</th></tr></thead></table> | Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell | Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | <table><thead><tr><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modèle</th><th>Model</th><th>Model</th><th>Modell</th></tr><tr><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Tip</th><th>Typ</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Type</th><th>Typ</th></tr><tr><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Index</th><th>Article no</th></tr></thead></table> | Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell | Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no |
| Model   | Model  | Model  | Model   | Modèle  | Model  | Model  | Modell   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Tip   | Tip  | Tip  | Typ   | Type  | Type   | Type   | Typ  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Index   | Index  | Index  | Index   | Index   | Index  | Index  | Article no   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Model   | Model  | Model  | Model   | Modèle  | Model  | Model  | Modell   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Tip   | Tip  | Tip  | Typ   | Type  | Type   | Type   | Typ  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Index   | Index  | Index  | Index   | Index   | Index  | Index  | Article no   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Model   | Model  | Model  | Model   | Modèle  | Model  | Model  | Modell   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Tip   | Tip  | Tip  | Typ   | Type  | Type   | Type   | Typ  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Index   | Index  | Index  | Index   | Index   | Index  | Index  | Article no   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Model   | Model  | Model  | Model   | Modèle  | Model  | Model  | Modell   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Tip   | Tip  | Tip  | Typ   | Type  | Type   | Type   | Typ  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Index   | Index  | Index  | Index   | Index   | Index  | Index  | Article no   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Model   | Model  | Model  | Model   | Modèle  | Model  | Model  | Modell   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Tip   | Tip  | Tip  | Typ   | Type  | Type   | Type   | Typ  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Index   | Index  | Index  | Index   | Index   | Index  | Index  | Article no   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Model   | Model  | Model  | Model   | Modèle  | Model  | Model  | Modell   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Tip   | Tip  | Tip  | Typ   | Type  | Type   | Type   | Typ  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Index   | Index  | Index  | Index   | Index   | Index  | Index  | Article no   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Model   | Model  | Model  | Model   | Modèle  | Model  | Model  | Modell   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Tip   | Tip  | Tip  | Typ   | Type  | Type   | Type   | Typ  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Index   | Index  | Index  | Index   | Index   | Index  | Index  | Article no   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Model   | Model  | Model  | Model   | Modèle  | Model  | Model  | Modell   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Tip   | Tip  | Tip  | Typ   | Type  | Type   | Type   | Typ  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Index   | Index  | Index  | Index   | Index   | Index  | Index  | Article no   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Model   | Model  | Model  | Model   | Modèle  | Model  | Model  | Modell   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Tip   | Tip  | Tip  | Typ   | Type  | Type   | Type   | Typ  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Index   | Index  | Index  | Index   | Index   | Index  | Index  | Article no   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Model   | Model  | Model  | Model   | Modèle  | Model  | Model  | Modell   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Tip   | Tip  | Tip  | Typ   | Type  | Type   | Type   | Typ  |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Index   | Index  | Index  | Index   | Index   | Index  | Index  | Article no   |   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Godišnja potrošnja energije (AEC<sub>hood</sub>) [kWh/godina]</b>  | <b>Letna poraba energije (AEC<sub>hood</sub>) [kWh/leto]</b>   | <b>Godišnja potrošnja energije (AEC<sub>hood</sub>) [kWh/godina]</b>                               | <b>Jährlicher Energieverbrauch (AEC<sub>hood</sub>) [kWh/Jahr]</b>  | <b>Consommation annuelle en énergie (AEC<sub>hood</sub>) [kWh/an]</b>                                 | <b>Het jaarlijkse energieverbruik (AEC<sub>afzuigkap</sub>) [kWh/rok]</b>  | <b>Årligt energiforbrug (AEC<sub>emhætte</sub>) [kWh / år]</b>   | <b>Årlig energiförbrukning (AEC<sub>flåkt</sub>) [kWh / år]</b>                                      | <b>64,5</b>   |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Klasa energetske efikasnosti</b>   | <b>Razred energijske učinkovitosti</b>   | <b>Razred energetske učinkovitosti</b>   | <b>Energieeffizienzklasse</b>   | <b>Classe d'efficacité énergétique</b>  | <b>Energie-efficiëntieklasse</b>   | <b>Energieeffektivitetsklasse</b>  | <b>Energieeffektivitetsklass</b>   | <b>B</b>  |                  |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Effektivnost dinamičnog protoka (FDE<sub>hood</sub>)</b>   | <b>Učinkovitost pretoka zraka (FDE<sub>hood</sub>)</b>   | <b>Učinkovitost protoka zraka (FDE<sub>hood</sub>)</b>   | <b>Fluidynamische Effizienz (FDE<sub>hood</sub>)</b>  | <b>Efficacité fluïdo-dynamique (FDE<sub>hood</sub>)</b>   | <b>De hydrodynamische efficiëntie (FDE<sub>afzuigkap</sub>)</b>  | <b>Hydraulisk effektivitet (FDE<sub>emhætte</sub>)</b>   | <b>Hydraulisk effektivitetsklasse</b>  | <b>Flödesdynamisk effektivitet (FDE<sub>flåkt</sub>)</b>  | <b>25,9</b>      |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Klasa efektivnosti dinamičnog protoka</b>  | <b>Razred učinkovitosti pretoka zraka</b>  | <b>Razred učinkovitosti protoka zraka</b>  | <b>Klasse für die fluiddynamische Effizienz</b>   | <b>Classe d'efficacité fluïdo-dynamique</b>   | <b>De hydrodynamische-efficiëntieclassen</b>   | <b>Hydraulisk effektivitetsklasse</b>  | <b>Hydraulisk effektivitetsklasse</b>  | <b>Flödesdynamisk effektivitetsklass</b>  | <b>B</b>         |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Effektivnost osvetljenja (LE<sub>hood</sub>) [ lux/W]</b>  | <b>Učinkovitost osvetljavanja (LE<sub>hood</sub>) [ lux/W]</b>   | <b>Učinkovitost osvjetljenja (LE<sub>hood</sub>) [ lux/W]</b>                                      | <b>Beleuchtungseffizienz (LE<sub>hood</sub>) [ lux/W]</b>   | <b>Efficacité lumineuse (LE<sub>hood</sub>) [lux/W]</b>   | <b>Verlichtingsefficiëntie (LE<sub>afzuigkap</sub>) [ lux/W]</b>   | <b>Belysningseffektivitet (LE<sub>emhætte</sub>) [lux/W]</b>   | <b>Belysningseffektivitet (LE<sub>flåkt</sub>) [lux/W]</b>   | <b>Uppmått värde för belysningsseffektivitet (LE<sub>flåkt</sub>) [lux/W]</b>                                 | <b>44</b>        |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Klasa efektivnosti osvetljenja</b>   | <b>Razred učinkovitosti osvetljavanja</b>  | <b>Razred učinkovitosti osvjetljenja</b>   | <b>Beleuchtungseffizienzklasse</b>  | <b>Classe d'efficacité lumineuse</b>  | <b>Verlichtingsefficiëntieklasse</b>   | <b>Belysningseffektivitetsklasse</b>   | <b>Belysningseffektivitetsklasse</b>   | <b>Belysningseffektivitetsklass</b>   | <b>A</b>         |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Effektivnost upijanja prljavštine (GFE<sub>hood</sub>)</b>   | <b>Učinkovitost filtriranja nečistoć (GFE<sub>hood</sub>)</b>  | <b>Učinkovitost filtriranja masnoća (GFE<sub>hood</sub>)</b>                                       | <b>Fettabscheidegrad (GFE<sub>hood</sub>)</b>   | <b>Efficacité de filtration des graisses (GFE<sub>hood</sub>)</b>                                     | <b>vetfilteringsefficiëntie (GFE<sub>afzuigkap</sub>)</b>  | <b>Fedfiltreringseffektivitet (GFE<sub>emhætte</sub>)</b>  | <b>Fedfiltreringseffektivitet (GFE<sub>flåkt</sub>)</b>  | <b>Fettfiltreringseffektivitet (GFE<sub>flåkt</sub>)</b>  | <b>61,1</b>      |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Klasa efektivnosti upijanja prljavštine</b>  | <b>Razred učinkovitosti filtriranja nečistoć</b>   | <b>Razred učinkovitosti filtriranja masnoća</b>  | <b>Klasse für den Fettabscheidegrad</b>   | <b>Classe d'efficacité de filtration des graisses</b>   | <b>Vetfilteringsefficiëntieklasse</b>  | <b>Fedfiltreringseffektivitet-klasse</b>   | <b>Fedfiltreringseffektivitet-klasse</b>   | <b>Fettfiltreringseffektivitet-klasse</b>   | <b>E</b>         |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m<sup>3</sup>/h]</b>   | <b>Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri min. / maks. učinkovitosti) [m<sup>3</sup>/h]</b>                          | <b>Protok zraka (na min / max brzini) [m<sup>3</sup>/h]</b>  | <b>Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m<sup>3</sup>/h]</b>  | <b>Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m<sup>3</sup>/h]</b>                                | <b>Luchtstream (bij minimum- en maximumsnelheid) [m<sup>3</sup>/h]</b>   | <b>Luftstrøm (ved min. / maks. hastighed [m<sup>3</sup>/t]</b>   | <b>Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet) [m<sup>3</sup>/h]</b>                                 | <b>Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet) [m<sup>3</sup>/h]</b>  | <b>235 / 400</b> |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m<sup>3</sup>/h]</b>  | <b>Snaga protoka zraka (podešeni intenzivni/turbo načinu delovanja) [m<sup>3</sup>/h]</b>                          | <b>Protok zraka (kod intenzivnog / turbo načina rada) [m<sup>3</sup>/h]</b>                        | <b>Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [m<sup>3</sup>/h]</b>   | <b>Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m<sup>3</sup>/h]</b>                                       | <b>Luchtstream (in intensieve of boostmodus) [m<sup>3</sup>/h]</b>   | <b>Luftstrøm (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [m<sup>3</sup>/t]</b>                                 | <b>Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m<sup>3</sup>/h]</b>                            | <b>Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m<sup>3</sup>/h]</b>                                     | <b>685</b>       |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Nivo buke kod kod min / max produktivnosti [dB]</b>  | <b>Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti [dB]</b>   | <b>Razina buke na min / max brzini [dB]</b>  | <b>Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit [dB]</b>  | <b>Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]</b> | <b>Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB]</b>  | <b>Lydniveau ved min. / maks. hastighed [dB]</b>   | <b>Lydniveau ved min. / maks. hastighed [dB]</b>   | <b>Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet [dB]</b>  | <b>52 / 60</b>   |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB]</b>  | <b>Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti (pri nastaviti intenzivna / turbo načina delovanja) [dB]</b> | <b>Razina buke na min / max brzini (kod intenzivnog / turbo načina rada) [dB]</b>                  | <b>Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]</b> | <b>Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]</b> | <b>Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) [dB]</b>                                  | <b>Lydniveau (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [dB]</b>  | <b>Lydniveau (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [dB]</b>                                      | <b>Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet (vid intensiv- eller boostinställning) [dB]</b> | <b>65</b>        |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P<sub>o</sub>) [W]</b>   | <b>Poraba električne energije u stanju izključenosti (P<sub>o</sub>) [W]</b>                                       | <b>Potrošnja električne energije u stanju isključenosti (P<sub>o</sub>) [W]</b>                    | <b>Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P<sub>o</sub>) [W]</b>   | <b>Consommation en énergie électrique en mode arrêt (P<sub>o</sub>) [W]</b>                           | <b>Elektriciteitsverbruik in de uitstand (P<sub>o</sub>) [W]</b>   | <b>Energiforbrug i slukket tilstand P<sub>o</sub> [W]</b>  | <b>Energiförbrukning i frånläge P<sub>o</sub> [W]</b>  | <b>Effektförbrukning i frånläge P<sub>o</sub> [W]</b>   | <b>0</b>         |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |
| <b>Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P<sub>s</sub>) [W]</b>   | <b>Poraba električne energije u stanju pripravljenosti (P<sub>s</sub>) [W]</b>                                     | <b>Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P<sub>s</sub>) [W]</b>                        | <b>Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P<sub>s</sub>) [W]</b>  | <b>Consommation en énergie électrique en mode veille (P<sub>s</sub>) [W]</b>                          | <b>Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P<sub>s</sub>) [W]</b>   | <b>Energiforbrug i standbytilstand P<sub>s</sub> [W]</b>   | <b>Energiförbrukning i standbyläge P<sub>s</sub> [W]</b>   | <b>Effektförbrukning i standbyläge P<sub>s</sub> [W]</b>  | <b>0,25</b>      |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |   |       |       |       |       |        |       |       |        |     |     |     |     |      |      |      |     |       |       |       |       |       |       |       |            |

Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskeg označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvoda korištene su sledeće metode obračunavanja i merenja:

- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2010/30/EU; ODLUKA BR 65/2014,
- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2009/125/EC; ODLUKA BR 66/2014,
- EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja,
- EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i sićnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtevi za kuhinjske nape.
- EN 61591 – Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju – Metode za mjerenje performansi

Za određivanje podataka in v skladu z zahtevami glede etiketiranja izdelkov povezanih z energijo, glede na standarde ekoprojekta, so bile ustajlene naslednje metode izračunov in merenji:

- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/EU; ODLUKA BR 65/2014,
- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/WE; UREDBA ST. 66/2014,
- EN 50564 – Električna kućanska oprema – merjenje potrošnje električne energije,
- EN 60704-2-13 – Kućanski i slični električni uređaji – Ispitne odredbe za određivanje buke – Posebni zahtevi za kuhinjske nape.
- PN-EN 61591 – Kućanske nape i ostali uređaji za ventilaciju kuhinjskih isparenja – Metode ispitivanja funkcionalnih svojstva.
- Direktiva Evropskog Parlamenta i Vijeća 2010/30/EU; UREDBA BR. 65/2014,
- Direktiva Evropskog Parlamenta i Vijeća 2009/125/WE; UREDBA BR. 66/2014,
- EN 50564 – Električna i elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje električne energije,
- EN 60704-2-13 – Kućanski i slični električni uređaji – Ispitne odredbe za određivanje buke – Posebni zahtevi za kuhinjske nape.
- PN-EN 61591 – Kućanske nape i ostali uređaji za ventilaciju kuhinjskih isparenja – Metode ispitivanja funkcionalnih svojstva.

Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Öko-Design wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen,
- EN 60704-2-13 – Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfverfahren für die Bestimmung der Luftschallemission – Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben
- EN 61591 – Haushalts-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste – Verfahren zur Messung der Geräuschleistung.

Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats :

- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/EU – RÈGLEMENT N° 65/2014,
- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2009/125/CE ; RÈGLEMENT N° 66/2014,
- EN 50564 – Équipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail,
- EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes,
- EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels.

Voor de vaststelling van de resultaten en in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot energie-etikettering en met betrekking tot de eisen voor ecologisch ontwerp zijn de volgende berekenings- en meetmethoden toegepast:

- Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 65/2014,
- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur – Meting van laag stroomverbruik,
- EN 60704-2-13 – Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen – Bepaling van het luchtgeluid – Bijzondere eisen voor wasenaftappen,
- EN 61591 – Afzuigkappen voor huishoudelijk gebruik – Methode voor het meten van de gebruikseigenschappen.

For at fastslå resultater og i overensstemmelse med kravene med hensyn til mærkning af energirelaterede produkter og med hensyn til kravene til miljøvenligt design er følgende beregninger og målemetoder blevet anvendt:

- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU; FÖRORDNING NR 65/2014,
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektrisk og elektronisk udstyr til husholdnings- og kontorbrug. Måling af lavt energiforbrug,
- EN 60704-2-13 – Apparater til husholdningsbrug og lignende. Testkode til fastsættelse af luftbæren akustisk støj. Særlige krav til emhætter
- EN 61591 – Emhætter og andre udsugningsapparater til mados- og metoder til måling af ydelse

Följande beräknings- och mätmetoder användes för att fastställa resultaten i enlighet med kraven gällande märkning av energirelaterade produkter samt krav som avser ekodesign:

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU; FÖRORDNING NR 65/2014,
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektrisk och elektronisk utrustning för hem och kontor. Mätning av låg elförbrukning
- EN 60704-2-13 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningsmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksflåktar
- EN 61591 – Elektriska hushållsapparater – Köksflåktar och liknande anordningar – Funktionsprovning

| SR<br>TEHNIČKI PODACI  | SL<br>TEHNIČNI PODATKI   | HR<br>TEHNIČKI PODACI   | DE<br>TECHNISCHE DATEN  | FR<br>DONNÉES TECHNIQUES   | NL<br>TECHNISCHE GE-GEVENS  | DA<br>SPECIFIKATION  | SV<br>SPECIFIKATION   |                        |
|--|--|---|---|--|---|--|---|------------------------|
| INFORMACIJE O KUHNJ-SKIM NAPAMA  | INFORMACIJE, KI SE TIČEJO DOMAČIH KUHNJSKIH NAP  | INFORMACIJE O KUĆANSKIM KUHNJSKIM NAPAMA  | INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTSDUNSTABZUGSHAUBEN   | INFORMATIONS CONCERNANT LES HOTTES DOMESTIQUES   | INFORMATIE OVER HUISHOUDELIJKE AFZUIG-KAPPEN  | INFORMATION OM EM-HÆTTER TIL HUSHOLDNINGSRUG   | INFORMATION OM KÖKSFLÅKTAR FÖR HUSHÅLSBRUK  |                        |
| Identifikator modela isporučioca   | Identifikator modela dobavitelja   | Identifikator modela dobavljača   | Modellkennung des Lieferanten   | Identificateur du modèle du fournisseur  | Typeaanduiding van het model van de leverancier   | Leverandørens modelidentifikation  | Leverantörens modell-id-nummer  | <b>KH 17021 E</b>      |
| Koeficijent protoka vremena (f)  | Stopnja povečanja časa (f)   | Faktor povećanja vremena (f)  | Zeitverlängerungsfaktor (f)   | Coefficient d'écoulement de temps (f)  | Tijdstoenamefactor (f)  | Tidsforøgelsesfaktor (f)   | Tidökningsfaktor (f)  | 1060077                |
| Indikator energetske efikasnosti (EEIhood)   | Indeks energetske učinkovitosti (EEIhood)  | Indeks energetske učinkovitosti (EEIhood)   | Energieeffizienzindex (EEIhood)   | Indicateur d'efficacité énergétique (EEIhood)  | Energie-efficiëntie-index (EEIafzuigkap)  | Energieeffektivitetsindeks (EEIemhætte)  | Energieeffektivitetsindex (EEIflåkt)  | 63,4                   |
| Snaga protoka vazduha merena u optimalnoj tački rada (QBEP) [m3/h]   | Izmerjena stopnja pretoka zraka na tački največje učinkovitosti (QBEP) [m3/h]  | Izmerjeni stupanj protoka zraka na tački največje učinkovitosti (QBEP) [m3/h]   | Luftstrom gemessen im Bestpunkt (QBEP) [m3/h]   | Le débit d'air est mesuré dans le point de rendement maximal (QBEP) [m3/h]   | Luchtstroom gemeten op het beste-efficiëntiepunt (QBEP) [m3/h]  | Luftstrøm målt i det optimale driftspunkt (QBEP) [m³/t]  | Flödesfrekvens vid bästa effektivitetspunkt (QBEP) [m³/h]   | 360                    |
| Pritisak vazduha meren u optimalnoj tački rada (PBEP) [Pa]   | Izmerjen zračni tlak na tački največje učinkovitosti (PBEP) [Pa]   | Izmerjeni tlak zraka na tački največje učinkovitosti (PBEP) [Pa]  | Luftdruck gemessen im Bestpunkt (PBEP) [Pa]   | La pression d'air est mesurée dans le point de rendement maximal (PBEP) [Pa]   | Luchtdruk gemeten op het beste-efficiëntiepunt (PBEP) [Pa]  | Statisk trykforskel målt i det optimale driftspunkt (PBEP) [Pa]  | Statisk tryckskillnad vid bästa effektivitetspunkt (PBEP) [Pa]  | 397                    |
| Maksimalna snaga protoka vazduha (Qmax) [m3/h]   | Najveći pretok zraka (Qmax) [m3/h]   | Maksimalni protok zraka (Qmax) [m3/h]   | Maximaler Luftstrom (Qmax) [m3/h]   | Débit d'air maximal (Qmax) [m3/h]  | Maximale luchtstroom (Qmax) [m3/h]  | Maksimal luftstrøm (Qmaks) [m³/t]  | Lufftlöde vid maximihastighet (Qmax) [m³/h]   | 685                    |
| Potrošnja snage merena u optimalnoj tački rada (WBEP) [W]  | Izmerjena vhodna električna moć na tački največje učinkovitosti (WBEP) [W]   | Izmerjena ulazna električna snaga na tački največje učinkovitosti (WBEP) [W]  | Elektrische Eingangsleistung gemessen im Bestpunkt (WBEP) [W]   | Consommation d'énergie mesurée dans le point de rendement maximal (WBEP) [W]   | Opnamen vermogen gemeten op het beste-efficiëntiepunt (WBEP) [W]  | Energiforbrug målt i det optimale driftspunkt (WBEP) [W]   | Elektrisk ineffektivitetspunkt (WBEP) [W]   | 153,3                  |
| Nominalna snaga sistema osvetljenja [WL] [W]   | Nazivna moć sistema za osvetljenje [WL] [W]  | Nominalna snaga osvetljenja [WL] [W]  | Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems [WL] [W]   | Puissance nominale du système d'éclairage [WL] [W]   | Nominal vermogen verlichtingssysteem [WL] [W]   | Nominel elektrisk effektoptag af belysningsssystemet [WL] [W]  | Ljussystemets nominella effektförbrukning [WL] [W]  | 4                      |
| Srednje osvetljenje koje stvara sistem rasvete na površini grejače ploče (Emiddle) [lux]   | Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljenje (Emiddle) [lux]  | Prosječna osvijetljenost površine za kuhanje koju omogućava sustav osvijetljenja (Emiddle) [lux]  | Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche (Emiddle) [lux]   | L'intensité lumineuse moyenne assurée par le système d'éclairage sur la surface de la plaque de cuisson (Emiddle) [lux]  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak (Egemiddel) [lux]  | Belysningssystemets gennemsnitlige belysning på kogefladen (Emiddel) [lux]   | Ljussystemets genomsnittliga belysning på kokytan (Emedel) [lux]  | 176                    |
| Nivo akustične snage (LWA) [dB]  | Nivo zvokovne moći (LWA) [dB]  | Razina akustičke snage (LWA) [dB]   | Schallleistungspegel (LWA) [dB]   | Niveau de la puissance acoustique (LWA) [dB]   | Geluidsniveau (LWA) [dB]  | Lydeffektniveau (LWA) [dB]   | Ljudeffektutsläpp (LWA) [dB]  | 60                     |
| Minimalna udaljenost nape od radne ploče [mm]  | Minimalna oddaljenost nape od delovne površine [mm]  | Minimalna udaljenosti nape od radne ploče [mm]  | Mindestabstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Küchenplatte [mm]  | Distance minimale de la hotte au plan de travail [mm]  | Minimale afstand van de afzuigkap tot het werkblad [mm]   | Minimumsafstand mellem emhætte og kogefladsens overflade [mm]  | Minsta avstånd mellan köksflåkten och kokytan [mm]  | 650                    |
| Napon [V/Hz]   | Napetost [V / Hz]  | Napon [V / Hz]  | Spannung [V / Hz]   | Tension [V / Hz]   | Spanning [V / Hz]   | Spænding [V/Hz]  | Spänning [V/Hz]   | AC 230V / 50Hz         |
| Osvetljenje žarna nit / halogeno / LED   | Osvetlitev žarnic / halogenskih žarnic / LED   | Žarno / halogeno / LED osvetljenje  | Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED  | Éclairage à incandescence / halogènes / LED  | Verlichting gloeilampjes / halogenlampjes / led   | Glødepære /halogen / LED-lys   | Glödlampa/halogenlampa/ LED-lampa   | LED                    |
| Ukupna potrošnja energije [W]  | Celotna izmerjena električna moć [W]   | Ukupna potrošnja snage [W]  | Gesamtleistungsaufnahme [W]   | Consommation totale de puissance [W]   | Totaal vermogensverbruik [W]  | Totalt energiforbrug [W]   | Total elförbrukning [W]   | 264                    |
| Klasa zaštite od strujnog udara  | Razred protipožarne varnosti   | Razred protupožarne zaštite   | Schutzklasse  | Classe de protection électrique  | Beschermingsklasse elektrische schokken   | Beskyttelsesklasse   | Skyddsklass   | II                     |
| Eco-Boost [min]  | Eco-Boost [min]  | Eco-Boost [min]   | Eco-Boost [min]   | Eco-Boost [min]  | Eco-Boost [min]   | Eco-Boost [min]  | Eco-Boost [min]   | 5                      |
| Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]  | Širina [mm] x Globina [mm] x Visina [mm]   | Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]   | Breite [mm] x Tiefe [mm] x Höhe [mm]  | Largeur [mm] x Profondeur [mm] x Hauteur [mm]  | Breedte [mm] x Diepte [mm] x Hoogte [mm]  | Bredde x Dybde x Højde [mm]  | Bredd x Djup x Höjd [mm]  | 900 x 500 x 710 - 1020 |
| Odvodna cev [mm]   | Zračnik [mm]   | Odvod [mm]  | Ausgang [mm]  | Sortie [mm]  | Uitstroompopening [mm]  | Stik [mm]  | Utløpp [mm]   | 150                    |
| Masa uređaja [kg]  | Masa naprave [kg]  | Masa uređaja [kg]   | Gewicht des Gerätes [kg]  | Masse de l'appareil [kg]   | Massa van het apparaat [kg]   | Apparatets vægt [kg]   | Produktens vikt [kg]  | 15,48                  |
| Informacije koje su važne za korisnike zbog smanjivanja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu.  | Pomembne informacije za uporabnike v cilju zmanjšavanja vpliva procesa kuhanja na okolje   | Informacije važne za korisnika zbog smanjivanja ukupnog utjecaja procesa kuhanja na okoliš.   | Für die Nutzer relevante Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen  | Informations essentielles pour les utilisateurs afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement   | Belangrijke informatie voor gebruikers ténzijnde de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen   | Relevant brugerinformation for at reducere den generelle miljøpåvirkning under madlavningen.   | Användarrelevant information för att reducera generell miljöpåverkan under matlagning.  |                        |
| U cilju smanjenja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu: <ul style="list-style-type: none"> <li>- podgrijavati jele u posudama ili tiganjima koristeći poklopce,</li> <li>- pamtići o isključivanju nape posle kuvanja (ili koristiti funkciju kasnijeg isključivanja (neki modeli)),</li> <li>- pamtići o isključivanju osvetljenja posle kuvanja,</li> <li>- prilagoditi grejače polje, plamen plamenika velikim posude,</li> <li>- najviše brzine motora nape koristiti isključivo u slučaju velike koncentracije kuhinjske pare,</li> <li>- regulirati čisti/merijati filtere (čisti filter) poboljšavaju efektivnost nape).</li> </ul> | S ciljem zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okolje je potrebno: <ul style="list-style-type: none"> <li>- podgrjavati v loncih ali ponvah in uporabljati pokrovice,</li> <li>- izklopiti napo po prenehanju kuhanja (ali pa uporabiti funkcijo zakasnelega izklopa (pri nekaterih modelih)),</li> <li>- izklopiti svetiltev nape po prenehanju kuhanja,</li> <li>- prilagoditi grejno plosčo ali plamen plamenika velikosti lonca,</li> <li>- največje brzine motorja nape vklopiti izključno pri veliki koncentraciji kuhinjske pare,</li> <li>- redno čiščenje/merjavo filtrov (čisti filter) izboljšujejo učinkovitost nape).</li> </ul> | Zbog što manjeg utjecaja procesa kuhanja na okoliš pridržavati se sljedećih pravila: <ul style="list-style-type: none"> <li>- hranu podgrijavati u loncima ili tavama pokrivenim poklopcima,</li> <li>- pamtići o isključivanju nape nakon završetka kuhanja (ili koristiti funkciju odgode starta (u nekim modelima)),</li> <li>- pamtići o isključivanju rasvjete nape nakon završetka kuhanja,</li> <li>- grijace polje, plamen plamenika prilagoditi velikim posude,</li> <li>- najviše brzine nape koristiti isključivo pri visokoj koncentraciji kuhinjskih isparanja,</li> <li>- redovito čistiti /mjerjati filtere (čisti filter) poboljšavaju učinkovitost nape).</li> </ul> | Zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- sollten die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln warm gemacht werden,</li> <li>- sollte die Dunstabzugshaube ausschalten, nachdem das Kochende ausgeschaltet werden (oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden),</li> <li>- sollte die Beleuchtung der Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden,</li> <li>- sollte die Beheizung der Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden,</li> <li>- sollten die höchsten Geschwindigkeiten des Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden,</li> <li>- sollten die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch saubere Filter wird die Wirkung der Dunstabzugshaube gesteigert).</li> </ul> | Afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement il faut: <ul style="list-style-type: none"> <li>- chauffer les plats dans les casseroles et les poêles en utilisant des couvercles,</li> <li>- se rappeler d'éteindre la hotte après la fin de la cuisson (ou utiliser la fonction d'arrêt retardé (dans certains modèles)),</li> <li>- se rappeler d'éteindre l'éclairage de la hotte après la fin de la cuisson,</li> <li>- adapter le champ de cuisson, la flamme du brûleur à la dimension de la casserole,</li> <li>- utiliser les vitesses plus élevées du moteur des Motors der Dunstabzugshaube</li> <li>- régler/réguler les filtres régulièrement (les filtres propres améliorent l'efficacité de la hotte).</li> </ul> | Om de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- gerechten verwarmen in pannen of koekenpannen met gesloten deksel,</li> <li>- niet vergeten de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces (of gebruikmaken van de automatische uitschakelfunctie die op sommige modellen beschikbaar is),</li> <li>- niet vergeten de verlichting van de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces,</li> <li>- de kookzone of brandervlam aanpassen aan de afmetingen van de pan,</li> <li>- de hoogste snelheid van de afzuigkap alleen gebruiken bij een grote hoeveelheid kookdampen</li> <li>- regelmatig de filters schoonmaken/vervangen (schone filters verbeteren de efficiëntie van de afzuigkap).</li> </ul> | For at reducere den overordnede påvirkning af madlavningsprocessen på miljøet: <ul style="list-style-type: none"> <li>- dæk altid gryder og pander med låg, når de bruges til madlavning,</li> <li>- husk at slukke for emhætten, når madlavningen er færdig (eller brug kun emhættens højeste hastighed ved høj koncentration af damp i køkkenet</li> <li>- rengør/udskift jævnligt filtrene (rene filtre forbedrer emhættens effektivitet).</li> </ul> | För att reducera generell miljöpåverkan under matlagning: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Täck alltid grytor och kästuller med lock under matlagningen.</li> <li>- Kom ihåg att stänga av spisen när maten är färdiglagad (eller använd timer som räknar ned – finns tillgänglig på vissa modeller).</li> <li>- Kom ihåg att stänga av köksflåkten när maten är färdiglagad.</li> <li>- Använd lämplig kokzon och anpassa lågan till kokkärlens storlek.</li> <li>- Rengörby filter regelbundet (rena filter ökar flåktens effektivitet).</li> </ul> |                        |